



WP9178
WP9179

Cabin filters – installation instruction · Filtry przeciwpyłkowe – instrukcja montażu · Innenraumfilter – Einbauanleitung · Салонные фильтры – инструкция по установке · Filtre antipollen – instructions de montage

Opel Meriva



(EN) Open the front bonnet. Location of the filter is shown in the picture

(PL) Podnieś maskę przednią. Filtr znajduje się w miejscu pokazanym na zdjęciu

(DE) Die Motorhaube hochheben. Der Einbauort des Filters ist auf dem Bild dargestellt

(RU) Поднять передний капот. Фильтр находится в месте изображенном на рисунке

(FR) Soulever le capot avant. Le filtre se trouve dans l'endroit présenté sur la photo



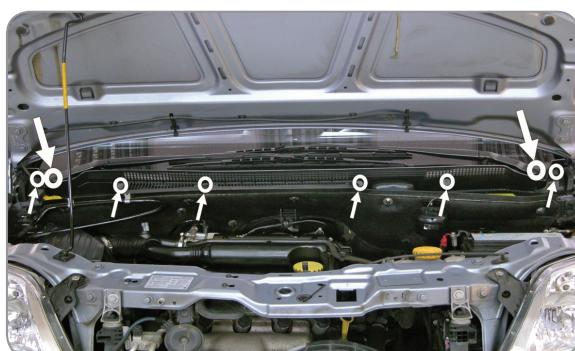
(EN) Remove the rubber seal

(PL) Usunąć uszczelkę gumową

(DE) Die Gummidichtung entfernen

(RU) Вытащить резиновую прокладку

(FR) Enlever le joint en caoutchouc



(EN) Dismount the wiper and loosen the screws of the screen under the windshield

(PL) Odkręcić wycieraczkę i wkręty mocujące osłony podszybia

(DE) Die das Handschuhfach befestigenden Schrauben abschrauben, das Handschuhfach abnehmen

(RU) Вывернуть стеклоочиститель и болты, крепящие накладки подстекольного элемента

(FR) Dévisser l'essuie-glace et la protection de la recette à tiroir



(EN) Remove the screen segment

(PL) Zdemontować element maskownicy

(DE) Die Verkleidung entfernen

(RU) Демонтировать декоративную накладку

(FR) Démonter l'élément du capot

WP9178

WP9179

Cabin filters – installation instruction · Filtry przeciwpłytkowe – instrukcja montażu · Innenraumfilter – Einbauanleitung · Салонные фильтры – инструкция по установке · Filtre antipollen – instructions de montage

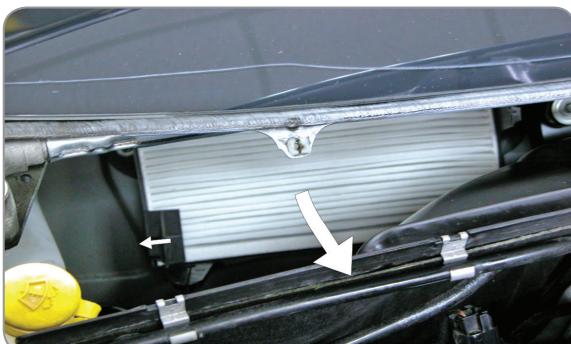
Opel Meriva



EN Open the locks which hold the filter housing.
PL Odpiąć klipsy zabezpieczające obudowy filtra. Usunąć pokrywę filtra

DE Die Sicherungsklammer am Filtergehäuse öffnen.
RU Отстегнуть клипсы, защищающие корпусы фильтра.

FR Ouvrir les clips de protection du boîtier du filtre. Enlever le couvercle du filtre



EN Open the locks of the pollen filter. Remove the filter from the frame, put in the new one and perform the previous actions in the opposite order

PL Odpiąć klipsy zabezpieczające filtr. Wyciągnąć filtr z ramki, zamontować nowy, wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej

DE Die das Filter befestigenden Clipverschlüsse öffnen. Den Filter aus dem Halterungsrahmen herausnehmen, ersetzen, die einzelnen Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen

RU Отстегнуть защитные клипсы противопыльцевого фильтра. Вынуть фильтр из рамки, смонтировать новый, проделать вышеописанные действия в обратной очередности

FR Déboutonner les clips protégeant le filtre antipollen. Sortir le filtre de son cadre, y placer un nouveau et réaliser les opérations énumérées ci-dessus dans l'ordre inverse

MICROBAN

STOPS
ALLERGENS

STOPS
BACTERIA

STOPS
MOULD

STANDARD IN ALL
WIX FILTERS CABIN FILTERS
HEALTH & COMFORT

BG Филтърът е покрит с видим под микроскоп слой от микрочастици, който има биоциден ефект срещу значителен брой бактерии, гъбички и дрожди. Активното вещество на слоя – Диметилоктадецил [3-(триметоксисили)пропил] амониев хлорид (CAS/EC № 27668-52-6/248-595-8) е трайно съхранявано към повърхността на филтъра. **CY TR** Filtre, çok sayıda bakteri, mantar ve mayaya karşı biyosidal etkiye sahip olan mikroskop altında görülebilen bir mikro-partikül kaplamasına sahiptir. Kaplamanın aktif maddesi - Dimetiloktadesil [3-(trimetoksilsili) propil] ammonium klorür (CAS/EC No. 27668-52-6/248-595-8) filtre yüzeyine sabitlenir. **CZ** Na filtru je pod mikroskopem viditeľný povlak z mikročastic s biocidným púsobením proti značnému množstvu bakterií, hub a kvasinek. Účinná látka povlaku - dimethylooctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] chlorid amonný (č. CAS/ES: 27668-52-6/248-595-8) je trvale spojená s povrchom filtra. **DE AT LU** Der Filter verfügt über eine mikroskopisch sichtbare Mikropartikelbeschichtung, die eine biocide Wirkung auf eine Vielzahl von Bakterien, Pilzen und Hefen hat. Der Wirkstoff der Beschichtung - Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl] ammoniumchlorid (CAS/Nr. 27668-52-6/248-595-8) ist dauerhaft mit der Oberfläche des Filters verbunden. **DK** Filteret har en belægning af mikropartikler. Det aktive stof i belægningen - Dimethyloctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] ammoniumchlorid (CAS/Nr. 27668-52-6/248-595-8) er fast bundet til filteroverfladen. **EE** Filtriil on märkimisväärselt hulgale bakteritele, seentele ja pärmeiseentele biotöörjua toimega, mikroskoobi all nähtav, mikrosakesestest kaitsekile. Kaitsekile aktiivaine - Dimetülooktadetsüül[3-(trimetoksüülü)propüül]jammoniumkloriid (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) on filtri pinna puüsvalt seotud. **ES** El filtro tiene un recubrimiento de micropartículas visible al microscopio, que tiene un efecto biocida en un gran número de bacterias, hongos y levaduras. La sustancia activa del recubrimiento. Cloruro de dimetiloctadecil[3-(trimetoxilsili)propil]amoni (CAS/nº CE:27668-52-6/248-595-8), está permanentemente unida a la superficie del filtro. **FI** Suodattimella on mikroskoopin alla näkyvä mikrohiukkaspäällyste, jolla on biosidinen vaikutus merkitävää määrästä bakteereja, siinäjä hiivaa vastaan. Pinnoitteen vaikuttava aina - Dimetylooctadecyl[3-(trimetoksilsilyli)propyl]ammoniumkloridi (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) - on kiinnitetty pysyvästi suodattimelle pintaan. **FR BE LU** Le filtre est doté d'un revêtement de microparticules visibles au microscope qui a un effet biocida sur un grand nombre de bactéries, fungi et levures. La substance active du revêtement - Chlorure de diméthyloctadecyl[3-(triméthoxysilyl)propyl]ammonium (CAS/n° EC: 27668-52-6/248-595-8) est liée de façon permanente au filtre. **GR CY** Το φίλτρο έχει μια οργή κάτω από το μικροσκόπιο επίστρωση από μικροσωματίδια, η οποία έχει βιοτόπιο δράσης έναντι σημαντικού αριθμού βακτηρίων, μυκήτων και ζυγοσυκήτων. Η δραστική ουσία της επίστρωσης - χλωριούχο διμεθυλοδεκαοκτυλο[3-(τριμεθοξιστούλο)προπούλαμονιο (CAS/αρ. EC: 27668-52-6/248-595-8) - είναι ποινής κολλημένη στην επιφάνεια του φίλτρου. **HR** Filter ima premaz od mikročestica vidljiv pod mikroskopom, koji ima biocidni učinak protiv velikog broja bakterija, glijiva i kvasaca. Aktivna tvar premaža dimetiločtadecil[3-(trimetoksilsili)propil]amonij klorid (CAS/EC br. 27668-52-6/248-595-8), trajno je prćvršćena na površini filtra. **HU** A szűrő mikroszkóp alatt látható, mikrorezecsézkéből álló bevonattal rendelkezik, mely biocid hatást gyakorol számos baktériummal, gombával és elesztővel szemben. A bevonat hatóanyaga - A Dimetiločtadecil[3-(trimetoxi szili)propil]ammónium-klorid (CAS/EK szám:27668-52-6/248-595-8) állandó jelleggel kötődik a szűrő felületéhez. **IT** Il filtro ha un rivestimento in microparticelle, visibile al microscopio, ad azione biocida su un gran numero di batteri, funghi e lieviti. La sostanza attiva del rivestimento, dimetil ottadecil [3-(trimetossilsili)propil] ammonio cloruro (CAS/N. EC: 27668-52-6/248-595-8), è incorporata nella superficie del filtro. **LT** Filtras turi mikroskopu matomą mikrodalielį dangų, kur turi biocidini poveikį daugeliui bakterijų, grybelių ir mieilių. Dangos veikloji medžiaga - Dimetiločtadecil[3-(trimetoksilsili)propil]ammonio chloridas (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8), yra visam laikui prirtintva prie filtro paviršiaus. **LV** Filtrā ir mikroskopā saskatāms pārkājums no mikrodaliņām, kuram piemīt biocīda iedarbība uz daudzām baktērijām, sēnītēm un raujēm. Pārkājuma aktīvā viela — dimetiločtadecil[3-(trimetoksilsili)propil]amonijs hlorīds (CAS/EK Nr.:27668-52-6/248-595-8) — ir cieši saistīta ar filtro virsmu. **NL BE** Het filter heeft een onder de microscopie zichtbare microdeetjescoating die een biocidale werking heeft op een groot aantal bacteriën, schimmels en gisten. De werkzame stof van de coating - dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchloride (CAS/EG nr. 27668-52-6/248-595-8) - is permanent bevestigd aan het filteroppervlak. **PL** Filtr posiada widoczną pod mikroskopem powłokę z mikrocząstek, która ma działanie biobójcze wobec pojawnej liczby bakterii, grzybów i drożdży. Substancja czynna powłoki - Chlorek dimetiloctadecyl[3-(trimetoksi-silylo)propoxy]amoniu (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8), jest trwałe związane z powierzchnią filtra. **PT** O filtro tem um revestimento de microparticulas visivel ao microscópio que apresenta propriedades biocidas em relação a um grande número de bactérias, fungos e leveduras. A substância ativa do revestimento - cloreto de dimetiloctadecil[3-(trimetoxo-silsili)propil]amônio (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8) - está permanentemente ligada à superfície do filtro. **RO** Filtrul are un înveliș din microparticule vizibil la microscop, care are un efect biocid asupra unui număr semnificativ de bacterii, ciuperci și drojdiei. Substanța activă a învelișului - Clorură de dimetiloctadecil[3-(trimetoxilsili)propil]amoni (CAS/EC:27668-52-6/248-595-8) este legată durabil de suprafața filtrului. **RU** Фильтр имеет видимое под микроскопом покрытие из микрочастиц, которое оказывает биоцидное воздействие по отношению к большому количеству бактерий, грибков и дрожжей. Активное вещество покрытия – Диметилоктадецил [3-(триметоксисили)пропил]аммоний хлорид (CAS/№ EC. 27668-52-6/248-595-8), прочно связано с поверхностью фильтра. **SE** Filret har ett skal bestående av mikropartiklar som syns under mikroskop och har en doldare effekt på flera bakterier, svamp och jäst. Det verksamma ämnnet i skälet - Dimetiločtadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumklorid (CAS-nr EC: 27668-52-6/248-595-8) är permanent förbundet med filtrets yta. **SK** Filter má pod mikroskopom viditeľný povlak z mikročastičkami, ktorý má biocidný účinok voči značnému množstvu baktérií, hub, plesní a kvasinek. Aktívna látka povlaku – (Dimetiločtadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium-chlorid (CAS/č. EC: 27668-52-6/248-595-8), je trvale prevažňana s povrchom filtra. **SI** Filter ima pod mikroskopom vidno preveleko, sestavljenou z mikrodelcami, kde deluje biocidno na velyko število različnih bakterij, glijiv in kvasac. Aktivna snov v preleki - Dimetiločtadecyl[3-(trimetoksilsili)propil]amonijs klorid (CAS/št. EC: 27668-52-6/248-595-8) - je permanentne povezana s površino filtra. **UK IE MT** The filter has a micro-particle coating, which is visible under a microscope, and has a biocidal effect on a substantial number of bacteria, fungi, and yeasts. The active substance in the coating - dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (CAS/EC no.: 27668-52-6/248-595-8) - is permanently bonded to the surface of the filter.